

Arctic 

ARXC-0080

FRIDGE

ХОЛОДИЛЬНИК

ХОЛОДИЛЬНИК



GB

FRIDGE

Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name «Arctic». We are sure that our devices will become faithful and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

To ensure best use of your appliance, carefully read the operating instructions which contain a description of the appliance and advice on storing and preserving food. Keep this handbook for future reference.

1. After unpacking the appliance, make sure it is not damaged and that the door closes properly. Any damage must be reported to the dealer within 24 hours of delivery of the appliance.
2. Wait at least two hours before switching the appliance on, in order to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.
3. Make sure installation and the electrical connection are carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations.
4. Clean the inside of the appliance before using it.

BEFORE USING THE APPLIANCE

Please read this instruction manual carefully before use.

1. Packing

The packing material is 100% recyclable and bears the recycling symbol. Comply with the local regula-


tions for disposal. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

Information:

This appliance does not contain CFC or HFC (the refrigerant circuit contains R600a) (refer to the rating plate inside the appliance). Appliances with isobutene. Isobutane is a natural gas without environmental impact but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.

Declaration of conformity

This appliance is intended for storing food and is manufactured in conformity with European regulation

(EC) No. 1935/2004. 

- This product has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
- the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU;
- the protection requirements of "EMC" Directive 2014/30/EU.
- Electrical safety of the appliance is guaranteed only if it is connected to an efficient and approved earthing system.



CONTENTS

- Instructions for Installation
- Cautions for Safety
- Operation
- Cleaning and Maintenance
- Troubleshooting

Please read this users operation manual before using.

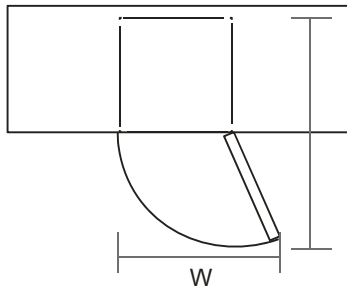
Appearance of refrigerator refers to production.

Because of production improvement, your refrigerator may not be consistent with this user manual fully.

- This appliance can be used by children older 8 years and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they are under the supervision of an adult or are trained to use the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Ensure that children do not play with the appliance.
- Children aged from 3 to 8 should not connect, set or clean the appliance, or perform the servicing.

Door Space Requirements

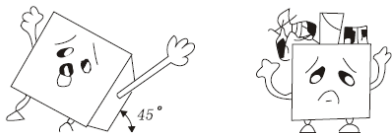
The unit's door must be able to open fully as shown. W×D≥895×975mm



**Service life – 2 years.
Before putting into operation
shelf life is unlimited.**

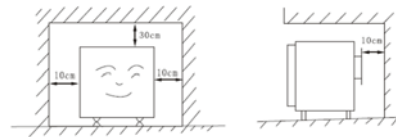
Instructions for installation:

1. Do not tilt the refrigerator for more than 45° from upright when moving it. Do not apply force to any part such as the condenser, the door and its handle in order to prevent the refrigerator from deforming, or else its performance will be influenced.

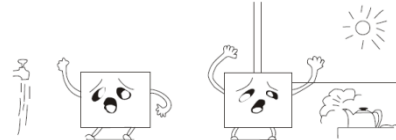


*All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details.

2. Ensure that there is enough space around the refrigerator in order to let it work well.

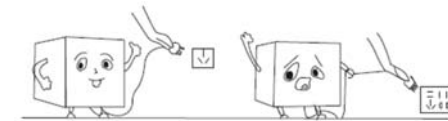


3. The refrigerator should be kept away from high temperature, sunshine or humid conditions.



Cautions for Safety:

1. It must be checked that the voltage used should be the same as the rated voltage before the refrigerator is used.
2. The power plug should have its own separated socket in order to prevent the electric wire from being over heated by other plugs.



3. Do not splash water on to the refrigerator. Otherwise it may cause malfunctions of the refrigerator or electric shock.
4. Do not store flammable materials such as alcohol, gasoline, LP gas and glue etc., in the refrigerator.



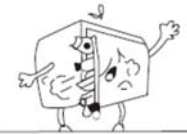
Operation: Switching On Your Unit

: Normal Operation (adequate for Coolest Temperature

. During high ambient temperatures e. g. on hot summer days. It may be necessary to set the thermostat to the Coolest setting (position “Max”).

3. For the first time you install your refrigerator, set the thermostat knob at “Med” .

Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is the best to wait 24 hours before adding food. The thermostat knob controls the temperature.



4. Refrigerator can defrost automatically. Defrost the freezer whenever the layer of frost on the surface reaches 3 or 4 mm. When defrosting, remove all foods and appendix, set the thermostat at 0 position and open the door. After the frost has melted, discard the water and dry up the interior of the refrigerator. The refrigerator can then be restarted by turning its thermostat to the desired setting.

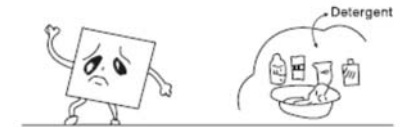
Cautions:

- When defrosting, never use any sharp or metallic objects to remove the frost on the surface of the evaporator as this will damage the evaporator.
- Do not store bottled beverage in the freezing compartment, so as to prevent it from being broken and damaging the refrigerator.
- Replug the electric power again at an interval of over ten minutes.

Cleaning and Maintenance:

1. When cleaning the refrigerator, disconnect the electric wire. Rub it carefully with a piece of cloth soaked with neutral cleanser, then wipe it clean with fresh water.

2. Never use acids, chemical solution, thinner, gasoline or the likes to clean the refrigerator because they may damage the painting cover and plastic parts of it.



Troubleshooting

1. When the refrigerator does not operate, ensure that

- The electric power is supplied and the voltage is normal.
- The fuse is not burned out.
- The power plug is plugged in firmly in the socket.

2. When the refrigerator is not cool enough, ensure that

- The thermostat is at the correct setting.
- There is enough space around the refrigerator.
- The doors are not opened too frequently and for too long.
- The refrigerator is not under direct sunlight or placed near the heat source.

• There are not too many foods and hot foods in the refrigerator.

3. When the foods in the refrigerator are frozen:

- The thermostat is at the correct setting.
- There are not too much foods in the refrigerator.

4. When the refrigerator operates too noisily

- The refrigerator is properly leveled.
- The refrigerator is not touching objects around it.
- The containers or solid packages stored inside are not touching each other.

Note:

During the period of high relative humidity, moisture may form on the surface of the refrigerator. It is not malfunction. You may just wipe it up yourself. If your refrigerator is still not functioning properly after making the above checks, please contact with the maintenance service department without any delay.

STORAGE CONDITIONS

The product is recommended to be stored under warehouse or home conditions and to be transported by any type of public closed transport in

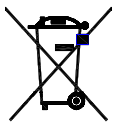
an available individual consumer packaging. The storage location (transporting) should not be exposed to moisture, direct sunlight and should exclude the possibility of mechanical damage. If the appliance is not used for a long time, it should be dust protected and stored in a clean, dry place.

Specification

Total input power: 85 W
Working voltage: 220-240 V
Working frequency: 50 Hz
Rated current: 0.8 A

Fridge 1pc
Instruction manual 1pc
Warranty book 1pc
Package 1pc

Environment friendly disposal You can help protect the environment!



Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

to change the specification and design of goods.

RU

ХОЛОДИЛЬНИК

Уважаемый покупатель!
Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Arctic". Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособ-

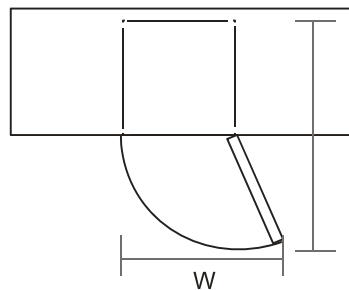
ность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов.
Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и советы по хранению продуктов питания и сохраните на будущее.

Распакуйте холодильник и убедитесь, что он не поврежден и дверца закрывается надлежащим образом.
Перед включением в сеть подождите 2 часа, чтобы контур циркуляции хладагента полностью был заполнен.
Подключите устройство к сети.
Перед использованием холодильника помойте его изнутри.

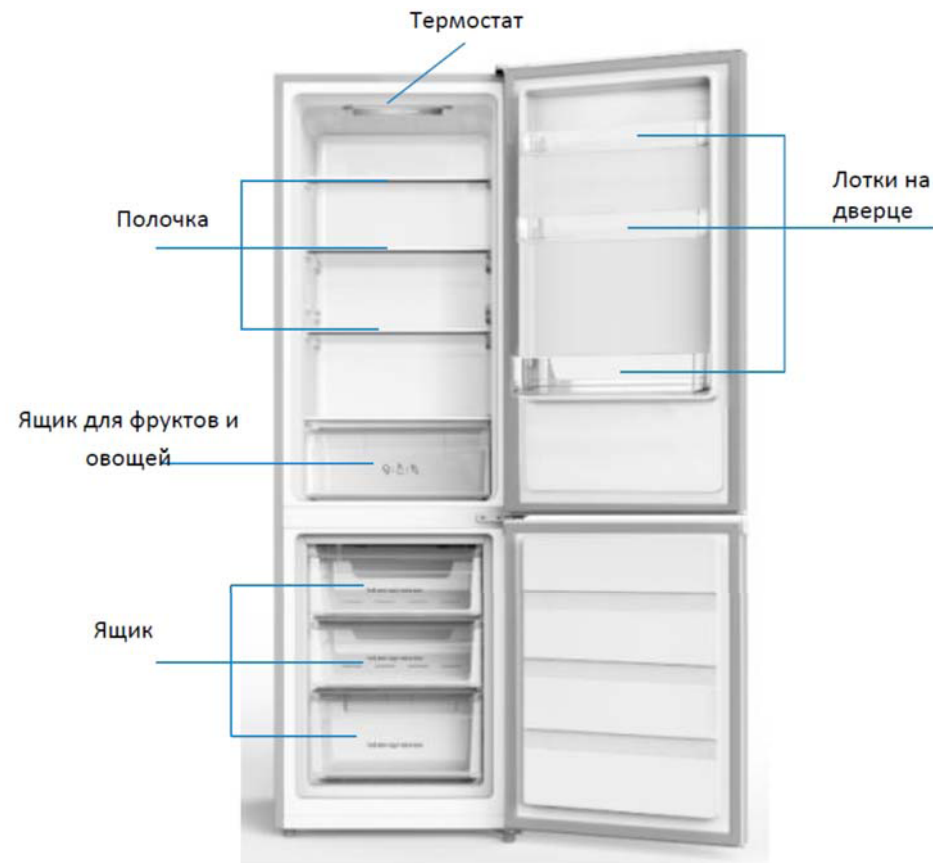
Требования к габаритам дверец

Дверцы холодильника должны полностью открываться.
Ш x Г ≥ 895 x 975 мм.



Срок службы – 2 года.
До введения в эксплуатацию срок хранения неограничен.

Составные части



Перед использованием устройства

Упаковка
Упаковка на 100% перерабатываемая. Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, упаковку из полистирола и т.д.) вне досягаемости детей.

Информация

Данный прибор не содержит хлорфторуглерод или гидрофторуглерода (контур хладагента содержит хладагент R600a) (см. заводскую таблицу на продукте). Устройство с изобутаном. Изобутан – природный газ, который не оказывает воздействие на окружающую среду, но является взрыво-

опасным. Поэтому убедитесь, что трубки, по которым циркулирует хладагент, не повреждены.

Декларация соответствия

Данное устройство предназначено для хранения пищевых продуктов и произведено в соответствии с Европейскими нормами (ЕС)



- Данный продукт был разработан, произведен согласно с:
- Нормативами безопасности Директива ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EU;
- Директивы требований по защите "EMC" 2014/30/EU.
- Электробезопасность устрой-

ства гарантируется только в случае надлежащего заземления.



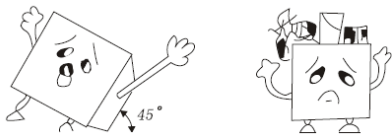
Содержание

- Указания по установке
- Безопасное использование
- Эксплуатация
- Очистка и обслуживание
- Устранение неисправностей.

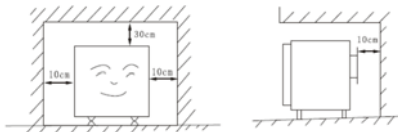
Перед работой с холодильником прочитайте инструкцию. При обнаружении в данном руководстве неточностей, просим отнестись с пониманием и уведомить об этом по e-mail или телефонам, указанным на нашем сайте

Указания по установке:

Во время транспортировки не наклоняйте холодильник от вертикального положения на угол больше чем 45°. Не применяйте силу к таким частям, как конденсатор, дверца или ручка – вы можете их поломать.

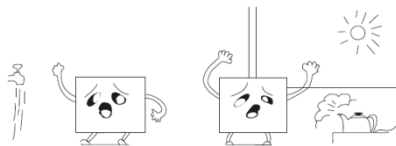


Убедитесь, что вокруг холодильника достаточно свободного пространства.



Устанавливайте холодильник вдали от источников тепла, прямых

солнечных лучей или чрезмерной влаги.



Безопасное использование:

Перед включением убедитесь, что напряжение холодильника соответствует напряжению сети. Включайте вилку шнура питания в отдельную розетку, чтобы избежать перегрева шнура питания другими устройствами.



Не разливайте воду на холодильник – это может привести к поломке и поражению электрическим током.

Не храните в холодильнике такие воспламеняемые продукты, как спирт, сжиженный газ, клей и т.д.



Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, если они находятся под надзором или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и у них есть понимание связанной с этим опасности.

Дети не должны играть с прибором. Дети в возрасте от 3 лет и младше 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор или выполнять обслуживание.

Эксплуатация:

Регулирование температуры с помощью термостата: положение минимально холодная температура.

Положение «Med»: нормальная работа (подходит для большинства ситуаций.)

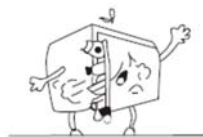
Положение «Max»: самая низкая температура.

2. При высоких температурах окружающей среды, то есть при жаре может потребоваться установить термостат в положение

3. При первой установке холодильника установите ручку термостата в положение «Med».

Дайте вашему холодильнику время полностью остыть, прежде чем загружать туда продукты. Лучше всего подождать 24 часа, прежде чем загружать продукты. Ручка термостата контролирует температуру.

Не ставьте слишком много продуктов в холодильник. Для поддержания температуры внутри холодильника и экономии электричества старайтесь реже открывать дверь холодильника.



Холодильник имеет функцию автоматического размораживания. Размораживайте холодильник, если слой инея достигнет 3 - 4 мм. При размораживании извлеките все продукты из холодильника, установите регулятор температуры в положение 0 и откройте дверь. После того, как растает лед, тщательно протрите внутри холодильника. Перезапустите холодильник, установив регулятор температур в нужное положение.

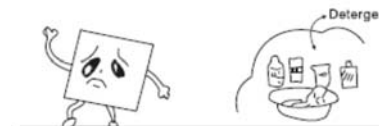
Внимание:

- При размораживании не используйте острые или металлические предметы для удаления инея и льда с поверхности испарителя.

- Не храните в морозильной камере напитки в бутылках – они могут треснуть и повредить морозильную камеру.
- Включайте в сеть холодильник не раньше, чем через 10 минут после выключения.

Очистка и обслуживание:

При очистке холодильника всегда отключайте шнур питания из сети. Протрите поверхность холодильника тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве и повторно вытрите сухой тканью. Не используйте для очистки кислоты, химические растворы, растворитель, бензин и т.д. – они могут повредить пластик.



Устранение неисправностей

Если холодильник не работает, убедитесь, что:

- Есть подача электропитания и нормальное напряжение.
- Не перегорел предохранитель.
- Вилка шнура питания хорошо включена в розетку.

Если холодильник недостаточно охлаждает, проверьте:

- Регулятор температур в нормальном положении.
- Рядом с холодильником достаточно свободного пространства.
- Слишком часто и на длительное время открывается дверь.
- Холодильник находится рядом с источником тепла или подвержен попаданию прямого солнечного света.
- Холодильник перегружен продуктами или в нем горячие продукты.

Если продукты в холодильнике заморожены:

- Проверьте регулятор температуры.
- В холодильнике слишком много продуктов.

Холодильник шумит во время работы:

- Убедитесь, что холодильник находится в ровном положении.

- Убедитесь, что холодильник не касается никаких предметов.
- Проверьте, не соприкасаются ли контейнеры или упаковки в холодильнике.

Примечание:

В условиях высокой влажности на поверхности холодильника может образовываться влага. Это не является неисправностью. Вытрите ее. Если после проверок холодильник не работает должным образом, свяжитесь с авторизованным сервисным центром для выявления неполадок.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Изделие рекомендуется хранить в складских или домашних условиях и при необходимости транспортировать любым видом общественного крытого транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений. Если прибор не используется в течение длительного времени, он должен быть защищен от пыли и храниться в чистом, сухом месте.

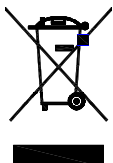
Технические параметры

Полная входная мощность: 85 Вт
Номинальное напряжение: 220-240В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная сила тока: 0.8 А

Комплектация

Холодильник	1
Инструкция по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1
Упаковка	1

Безопасность окружающей среды



Вы можете помочь в охране окружающей среды!
Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

UA

ХОЛОДИЛЬНИК

Шановний покупцю!
Вітаємо Вас з придбанням виробу торгової марки «Arctic». Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними і надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

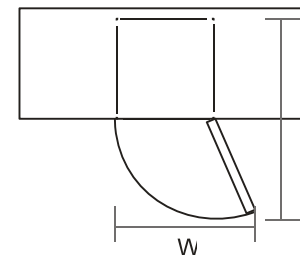
Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою і порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше 1,5 годин. Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та поради зі зберігання продуктів харчування і збережіть її на майбутнє.

1. Розпакуйте холодильник і переконайтесь, що він не пошкоджений і дверцята закривається належним чином.
2. Перед вмиканням в мережу зачекайте 2 години, щоб контур циркуляції холодоагенту повністю був заповнений.
3. Підключіть пристрій до мережі.
4. Перед використанням холодильника помийте його зсередини.

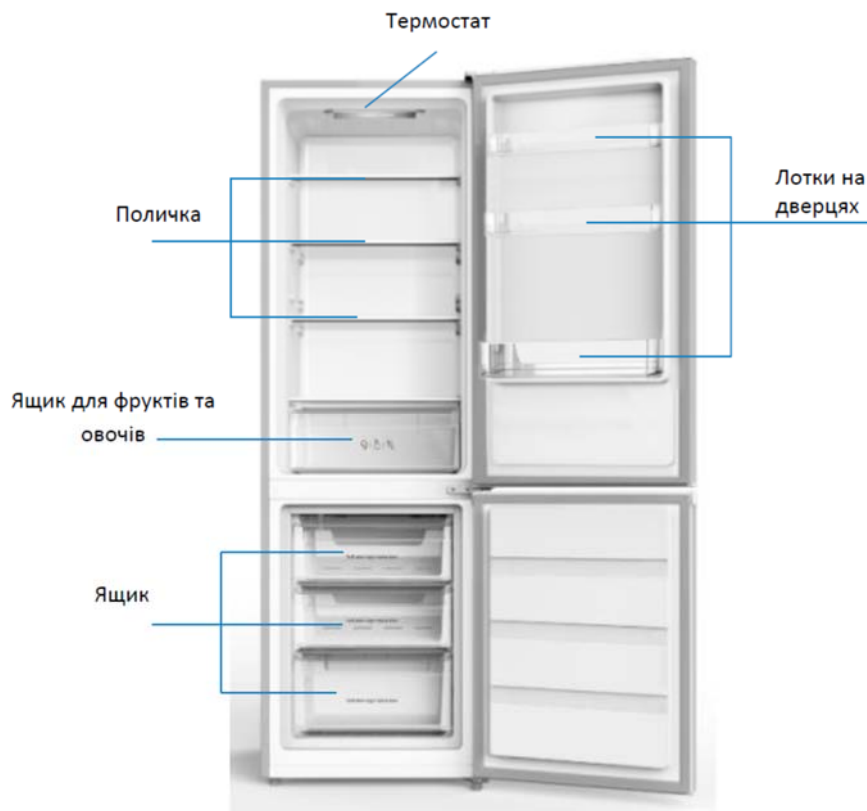
Вимоги до габаритів дверцят

Дверцята холодильника повинні повністю відкриватися.
Ш x Г ≥ 895 x 975 мм.



Термін служби – 2 роки. До введення в експлуатацію термін зберігання необмежений.

Будова холодильника



Перед використанням пристрою

1. Упаковка
Упаковка виготовлена з матеріалу, що переробляється. Зберігайте пакувальні матеріали (пластикові пакети, упаковку з полістиролу тощо) поза зоною досяжності дітей.

Інформація

Даний прилад не містить хлорфторвуглецю або гідрофторвуглецю (в контурі знаходиться холодоагент R600a) (див. заводську таблицю на продукті).
Пристрої з ізобутаном. Ізобутан - природний газ, який не впливає на навколишнє середовище, але є вибухонебезпечним. Тому переко-

найтесь, що трубки, по яких циркулює холодоагент, не пошкоджені.

Декларація відповідності

Цей пристрій призначений для зберігання харчових продуктів і він вироблений у відповідність з

Європейськими нормами (ЕС) 1935/2004.

- Даний продукт був розроблений, вироблений відповідно з:
- Нормативами безпеки Директиви ЄС з низької напруги 2014/35/EU;
- Директивою вимог щодо захисту
- Електробезпека пристрої гарантується лише у разі належного заземлення.



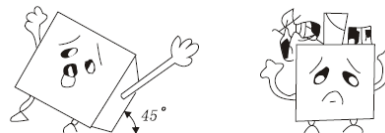
Зміст

- Вказівки з установки
- Безпечне використання
- Експлуатація
- Очищення і обслуговування
- Усунення несправностей.

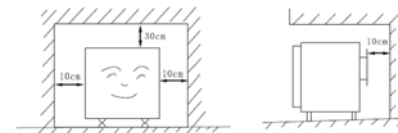
Перед роботою з холодильником прочитайте інструкцію. При виявленні в цьому посібнику неточностей, просимо поставитися з розумінням і повідомити про це по e-mail або телефонами, вказаними на нашому сайті

Вказівки з встановлення:

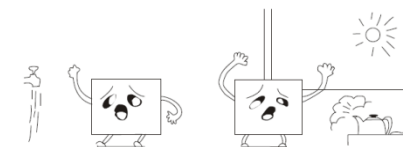
1. Під час транспортування не нахиляйте холодильник від вертикального положення на кут більше ніж 45°. Не застосовуйте силу до таких частин, як конденсатор, дверцята або ручка - ви можете їх поламати.



2. Переконайтесь, що навколо холодильника достатньо вільного простору.



3. Встановлюйте холодильник подалі від тепла, прямих сонячних променів або надмірної вологи.



Безпечне використання:

1. Перед вмиканням переконайтесь, що напруга холодильника відповідає напрузі мережі.
2. Вмикайте вилку шнура живлення в окрему розетку, щоб уникнути перегріву шнура живлення іншими пристроями.



Не розливайте воду на холодильник - це може призвести до поломки і ураження електричним струмом.

4. Не зберігайте в холодильнику такі легкозаймисті продукти, як спирт, скраплений газ, клей і т.д.



Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду і знань, якщо їм було надано нагляд або інструкція щодо безпечного використання приладу і розуміння пов'язаної з цим небезпеки.

Діти не повинні грати з приладом. Діти у віці від 3 років і менше 8 років не повинні підключати, регулювати і чистити прилад або виконувати обслуговування.

Експлуатація:

1. Регулювання температури за допомогою термостата: положення мінімально холодна температура.

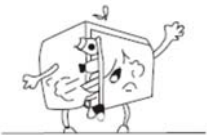
Положення «Med»: нормальна робота (підходить для більшості ситуацій.)

Положення «Мах»: найнижча температура.

2. При високих температурах навколишнього середовища, тобто при спеці може знадобитися устанавити термостат в положення

3. При першій установці холодильника встановіть ручку термостата в положення «Med». Дайте вашому холодильнику час повністю охолонути, перш ніж завантажувати туди продукти. Найкраще почекати 24 години, перш ніж завантажувати продукти. Ручка термостата контролює температуру.

Не ставте занадто багато продуктів у холодильник. Для підтримки температури всередині холодильника та економії електрики намагайтеся рідше відкривати двері холодильника.



Холодильник має функцію автоматичного розморожування. Розморюйте холодильник, якщо шар інею досягне 3 - 4 мм. При розморожуванні вийміть всі продукти з холодильника, встановіть регулятор температури в положення 0 і відкрийте двері. Після того, як розтане лід, ретельно протріть всередині холодильника. Перезапустіть холодильник, встановивши регулятор температур в потрібне положення.

Увага:

- При розморожуванні не використовуйте гострі або металеві предмети для видалення інею та льоду з поверхні випарника.
- Не зберігайте в морозильній камері напої в пляшках - вони можуть тріснути і пошкодити морозильну камеру.
- Вмикайте в мережу холодильник не раніше, ніж через 10 хвилин після вимкнення.

Очищення та обслуговування:

1. При очищенні холодильника завжди відключайте шнур живлен-

ня від мережі. Протріть поверхню холодильника тканиною, змоченою в нейтральному миючому засобі і повторно витріть сухою тканиною.

2. Не використовуйте для очищення кислоти, хімічні розчини, розчинник, бензин і т.д. - вони можуть пошкодити пластик.



Усунення несправностей

1. Якщо холодильник не працює, переконайтесь, що:

- Є подача електроживлення і чи нормальна напруга.
 - Чи не перегорів запобіжник.
 - Вилка шнура живлення добре ввімкнена в розетку.
2. Якщо холодильник недостатньо охолоджує, перевірте:
- Регулятор температур в нормальному положенні.

• Поруч з холодильником достатньо вільного простору.

- Занадто часто і на тривалий час відчиняються двері.
- Холодильник знаходиться поруч з джерелом тепла потрапляє і на нього потрапляє пряме сонячне проміння.

• Холодильник перевантажений продуктами або в ньому гарячі продукти.

3. Якщо продукти в холодильнику заморожені:

- Перевірте регулятор температури.
 - У холодильнику занадто багато продуктів.
4. Холодильник шумить під час роботи:

- Переконайтесь, що холодильник знаходиться в рівному положенні.
- Переконайтесь, що холодильник не торкається предметів.
- Перевірте, чи не торкаються всередині камери упаковки і продукти.

Примітка:

В умовах високої вологості на верхній поверхні холодильника може утворюватися волога. Це не є несправністю. Витріть її. Якщо після перевірок холодильник не працює належним чином, зв'яжіться з авторизованим

сервісним центром для виявлення несправностей.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Виріб рекомендується зберігати в складських або домашніх умовах і при необхідності транспортувати будь-яким видом громадського критого транспорту в наявній індивідуальній споживчій тарі. Місце зберігання (транспортування) повинне бути недоступним для потрапляння вологи, прямого сонячного світла і повинне виключати можливість механічних ушкоджень. Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, він повинен бути захищений від пилу і зберігатися в чистому, сухому місці.

Технічні параметри

Повна вхідна потужність: 85 Вт
Номинальна напруга: 220-240В
Номинальна частота: 50 Гц
Номинальна сила струму: 0.8 А

Комплектація

Холодильник	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Упаковка	1

Безпека навколишнього середовища. Утилізація.



Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів.

